



Para su publicación inmediata: 27/07/2018 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE LA CIUDAD DE AUBURN ES LA GANADORA EN LA REGIÓN CENTRAL DE NUEVA YORK DE LA TERCERA RONDA DE LA INICIATIVA DE REVITALIZACIÓN DE CENTROS URBANOS Y POR TANTO RECIBIRÁ \$10 MILLONES

El Estado Colaborará con el Consejo Regional de Desarrollo Económico de la Región Central de Nueva York para revitalizar el centro urbano de Auburn

Forma parte del enfoque integral del gobernador Cuomo para transformar las comunidades en vecindarios vibrantes e impulsar las economías locales

Las inversiones para la revitalización de centros urbanos son una parte crucial de “CNY Rising”, la estrategia integral de la región para revitalizar las comunidades e impulsar la economía

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que la ciudad de Auburn recibirá \$10 millones en financiamiento al convertirse en la ganadora de la tercera ronda de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos (DRI, por sus siglas en inglés) en la Región Central de Nueva York. Al igual que en las primeras dos rondas de la DRI, se elige un centro urbano ganador por cada una de las 10 regiones del Estado (según la división por consejos de desarrollo económico). Cada ganador recibe \$10 millones, lo que representa otra meta en conjunto del Estado de destinar \$100 millones en financiamiento e inversiones para ayudar a las comunidades a impulsar sus economías al transformar los centros urbanos en vecindarios vibrantes donde la próxima generación de neoyorquinos querrá vivir, trabajar y formar una familia.

“La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos reactiva comunidades en todo el estado de Nueva York al transformar sus centros urbanos en motores económicos para sus comunidades y más”, **dijo el gobernador Cuomo**. “La ciudad de Auburn ya es un destino turístico próspero con una economía incipiente, y esta inversión potenciará los activos existentes, así como respaldará nuevos proyectos que permitirán a la Región Central de Nueva York continuar desarrollándose por generaciones”.

Auburn

La ciudad de Auburn es la capital del condado de Cayuga y la segunda ciudad más grande de la Región Central de Nueva York. Auburn cuenta con una historia fascinante en energía hidroeléctrica y mecanización agrícola, así como en la promoción de movimientos en defensa de los derechos humanos, que incluyen el abolicionismo, los derechos de las mujeres, la reforma penitenciaria y la lucha contra el alcoholismo. Como “ciudad natal de la historia”, Auburn se ha convertido en un destino turístico primordial y también es considerada la mejor ciudad pequeña para formar una familia. Si bien las recientes inversiones públicas y privadas, los esfuerzos locales de planificación y los proyectos de capital de infraestructura comenzaron a impulsar la renovación del centro urbano, todavía queda mucho trabajo por hacer en lo que respecta a la ribera de la ciudad, a los corredores de transporte y al distrito de artes que se encuentran dentro del área de inversión de la DRI y ofrecen el mayor potencial para la revitalización de propiedades abandonadas y la mejora de corredores. La ciudad está buscando mantener el ritmo de los recientes avances mediante la reconstrucción de un centro urbano histórico afectado por la renovación urbana y la revitalización de propiedades abandonadas, tanto en la ribera como en zonas industriales en desuso. Para complementar los fondos de la DRI, los líderes de la ciudad lanzaron la campaña “#This Place Matters” (Este lugar importa) con el objeto de obtener \$40 millones en fondos públicos y privados para invertir en el centro urbano.

El Consejo Regional de Desarrollo Económico de la Región Central de Nueva York siguió un competitivo proceso de revisión de propuestas por parte de comunidades en toda la región y consideró los ocho criterios siguientes antes de recomendar a Auburn como su nominada para ganar el premio de la DRI:

- el centro urbano debe ser compacto y debe tener límites bien definidos;
- el municipio, o el área de servicios del centro urbano, debe tener el tamaño suficiente para soportar un centro urbano vibrante y en funcionamiento durante todo el año;
- el centro urbano debe poder capitalizar la inversión pública y privada previa o catalizar la inversión futura en el vecindario y en las áreas circundantes;
- en el centro urbano o cerca del mismo debe haber un crecimiento de empleo reciente o inminente que pueda atraer a los trabajadores, apoyar la renovación y lograr que el crecimiento sea sostenible;
- el centro urbano debe ser una comunidad atractiva y habitable para diversas poblaciones de todas las edades, inclusive para los residentes existentes, la generación de los *millennials* y trabajadores calificados;
- el municipio ya debe haber adoptado, o debe tener la capacidad de crear e implementar, políticas que aumenten la habitabilidad y calidad de vida y que incluyan el uso de los bancos de tierra locales, normas de estacionamiento y códigos de zonificación modernos, planos completos de las calles, proyectos eficientes a nivel energético, empleos ecológicos y desarrollo orientado al tránsito;
- el municipio debe haber llevado a cabo un proceso de participación comunitaria robusto y abierto que haya dado lugar a una visión para la revitalización del centro urbano y a una lista preliminar de los proyectos e iniciativas que podrían incluirse en un plan de inversión estratégico de la DRI; y

- el municipio debe haber identificado los proyectos transformativos que estarán listos para su implementación con los fondos de la DRI dentro de los primeros dos años.

Auburn es la ganadora de la tercera ronda de la DRI y por eso recibe \$10 millones en inversiones y financiamiento estatales para revitalizar los vecindarios céntricos y generar oportunidades nuevas de crecimiento a largo plazo. Auburn ahora se suma a las ciudades de Oswego y Cortland, que fueron las ganadoras en la Región Central de Nueva York de la primera y la segunda ronda de la DRI, respectivamente.

“Tras haber viajado infinitas veces a la ciudad de Auburn para visitar lugares como el hogar de Harriet Tubman y la casa de William Seward, sé la importancia que este financiamiento tendrá para el fortalecimiento de esta comunidad vibrante”, **afirmó la vicegobernadora Kathy Hochul**. “La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos es una parte fundamental de nuestra estrategia de desarrollo económico en la región norte porque sabemos que un centro urbano próspero puede ser un catalizador de la economía para toda la región. Los proyectos mejorarán las áreas de la ribera de Auburn y optimizarán el transporte para residentes y visitantes. La inversión, como parte de la DRI, mantendrá el ritmo de desarrollo e impulsará la economía en la segunda ciudad más grande de la región y en toda la Región Central de Nueva York”.

El presidente, director ejecutivo y comisionado de Empire State Development, Howard Zemsky, indicó: “La ciudad de Auburn continúa progresando, y la inversión de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos catalizará aún más la renovación y el crecimiento. Desde la revitalización de la ribera hasta la optimización del transporte y el distrito de artes, nuestra inversión dirigida por \$10 millones nos ayudará a hacer realidad el plan holístico de la ciudad de transformar el centro urbano de Auburn”.

La secretaria de estado de Nueva York, Rossana Rosado, expresó: “Por tercer año consecutivo, la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos impulsada por el gobernador Cuomo está proporcionando resultados reales a decenas de comunidades en todo el Estado. Hoy, la ciudad de Auburn, ya considerada como la ‘mejor ciudad pequeña para formar una familia’, tiene más motivos para celebrar. Con esta inversión, Auburn será testigo del desarrollo floreciente de la ribera y del centro urbano a medida que trabajamos juntos para preservar y mejorar esta importante comunidad de la Región Central de Nueva York”.

RuthAnne Visnauskas, comisionada de Renovación Comunitaria y de Viviendas (HCR, por sus siglas en inglés) del estado de Nueva York, manifestó: “Gracias a la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos del gobernador Cuomo, estas inversiones en Auburn dirigidas por la localidad y cuidadosamente escogidas se combinarán con la inversión de \$190 millones de HCR en la Región Central de Nueva York realizada durante los últimos siete años, mediante la cual se han construido viviendas a precios razonables para alrededor de 7.700 habitantes, a fin de velar por la inclusión de todos los neoyorquinos a medida que crece la economía de la región. En el estado de Nueva York, tenemos suerte de tener un Gobernador que entiende cómo construir el éxito económico inclusivo y a largo plazo”.

Los copresidentes del Consejo Regional de Desarrollo Económico de la Región Central de Nueva York, la Dra. Danielle Laraque-Arena, directora ejecutiva de Health System y presidenta de la Universidad de Medicina SUNY en la Región Norte, y Randy Wolken, presidente y director ejecutivo de la Asociación de Productores de la Región Central de Nueva York, declararon: “Felicitaciones a la ciudad de Auburn por la creación de un plan progresista y extremadamente sólido, que ayudará a sembrar pequeñas empresas y la comunidad empresarial local al aumentar la creación de empleos y garantizar una mejor calidad de vida para todos aquellos que viven en Auburn”.

El alcalde de Auburn, Michael D. Quill Sr., manifestó: “La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos del gobernador Cuomo realmente transformará la ciudad de Auburn. Agradecemos el compromiso asumido por el Gobernador con la ciudad de Auburn y esperamos con ansias ver más oportunidades de desarrollo económico en nuestra nueva y revitalizada ciudad”.

El presidente de la Asamblea Legislativa del condado de Cayuga, Patrick Mahunik, indicó: “Los fondos de revitalización de centros urbanos realmente transformarán la ciudad de Auburn. Crearán una gran variedad de oportunidades para el desarrollo económico, estimularán el crecimiento del empleo en la ciudad y en toda la Región Central de Nueva York, y atraerán nuevos residentes y visitantes por igual. Quiero agradecer al gobernador Cuomo por su visión en esta iniciativa y por su compromiso con una ciudad de Auburn revitalizada”.

Auburn pronto empezará el proceso de elaboración de un Plan de Inversión Estratégico para revitalizar el centro urbano. El plan contará con hasta \$300.000 en concepto de fondos de planeamiento de los \$10 millones del premio de la DRI. Una Comisión de Planificación Local formada por representantes municipales, líderes locales y otros agentes guiará la iniciativa. Dicha Comisión contará con la ayuda de un equipo formado por expertos del sector privado y por proyectistas estatales. El Plan de Inversión Estratégico del centro urbano de Auburn evaluará las ventajas y oportunidades locales e identificará los proyectos de desarrollo económico, transporte, vivienda y comunidad que coincidan con la visión de la comunidad para la revitalización del centro urbano y que estén preparados para ponerse en marcha. El Plan de Inversión Estratégico del centro urbano de Auburn guiará la inversión de los fondos adjudicados mediante la DRI para sufragar proyectos de revitalización que lleven a buen puerto la visión de futuro de las localidades respecto de sus centros urbanos y que puedan aprovechar con ventaja la inversión de \$10 millones del estado. El plan de Auburn correspondiente a la tercera ronda de la DRI estará terminado para 2019.

Impulso al programa CNY Rising

El anuncio de hoy complementa el programa “CNY Rising”, el plan integral de la región para generar un fuerte crecimiento económico y desarrollo comunitario. El Estado ya ha invertido más de \$4.700 millones en la región desde el 2012 para dejar sentadas las bases del plan: capitalizar las oportunidades del mercado mundial, fortalecer el espíritu emprendedor y crear una economía inclusiva. Hoy, el desempleo alcanza el nivel más bajo desde antes de la Gran Recesión; los impuestos sobre los ingresos

para las empresas y las personas son bajos; y las empresas eligen lugares como Syracuse, Oswego y Auburn como destino donde crecer e invertir.

Actualmente, la región está impulsando el programa CNY Rising con una inversión estatal de \$500 millones a través de la iniciativa "Upstate Revitalization Initiative", anunciada por el gobernador Cuomo en diciembre de 2015. La inversión de \$500 millones del Estado incentivará a las empresas privadas a invertir más de \$2.500 millones y el plan de la región, tal como fue presentado, proyecta la creación de hasta 5.900 puestos de trabajo. [Aquí](#) encontrará más información.

Para obtener más información sobre la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos, ingrese en: www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)